

## Информация для граждан стран СНГ

Учебная виза в Россию не требуется гражданам Азербайджана, Абхазии, Южной Осетии, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Таджикистана, Украины, Армении, Узбекистана. Гражданам всех остальных стран требуется оформить учебную визу до приезда в Россию.

### Миграционная карта

Бережно храните миграционную карту, которую вы получите на паспортном контроле при въезде в Россию. Миграционная карта должна быть сдана на паспортном контроле при выезде из России.

**Важная информация:** при паспортном контроле удостоверьтесь, что в вашей миграционной карте подчеркнута цель поездки “Учёба/Education”.

Если вы потеряли или серьезно повредили миграционную карту и другие документы, немедленно обратитесь для консультации в Центр визово-миграционного сопровождения иностранных граждан НИУ ВШЭ.

Дубликат миграционной карты будет выдан полицией после прохождения вами определенных процедур.

Паспорт будет выдан посольством или консульством вашей страны, с требованиями необходимо ознакомиться в посольстве или консульстве.

### Важная информация:

Каждый раз при въезде в Россию вам будет выдана новая миграционная карта и вам придется каждый раз подавать документы на миграционный учет по месту вашего фактического пребывания.

Для получения дополнительной информации: <https://istudents.hse.ru/en/checkpoint>

Рисунок 1. Изображение миграционной карты.

### Миграционный учет

Миграционный учёт (регистрация) является подтверждением вашего законного пребывания в России. Мы рекомендуем подавать документы на миграционный учет на следующий рабочий день после пересечения границы России.

Первичный миграционный учет будет оформлен на срок до 90 дней, т.е. до даты, обозначенной в вашей миграционной карте. Например, если дата въезда в миграционной карте 25 августа, то первичный миграционный учет будет оформлен по 22 ноября.

Для продления пребывания в РФ вам необходимо будет подать документы на продление миграционного учета не менее чем за 45 дней до даты истечения срока действия миграционного учета.

Продление срока действия миграционного учета производит МВД России в течение 20 рабочих дней, не считая дня подачи документов в МВД России.

Каждый раз, когда вы въезжаете в Россию вы получаете новую миграционную карту вы должны подать обратиться за оформлением миграционного учета (регистрации).

Если вы были зарегистрированы в другом городе России вам необходимо подать документы на оформление миграционного учета (регистрации) после приезда в Москву.

**Вам необходимо подать документы на новую регистрацию, если:**

Вы остановились в гостинице или хостеле Москвы или другого города России	На следующий рабочий день после возвращения в место пребывания в России, после выписки из больницы
Вы остановились в квартире в другом городе более, чем на 7 рабочих дней	
Вас госпитализировали в больницу	
Вы получили новую визу	В течение 3 дней после получения визы

Визово-миграционная информация на <https://visa.hse.ru/>

Центр визово-миграционного сопровождения иностранных граждан

**ЦЕНТР ВИЗОВО-МИГРАЦИОННОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН**

Контакты:

Москва, Покровский бульвар, д.11, корпус D, D006

тел. 8 (495) 531 00 63

Эл. почта: [visa-registration@hse.ru](mailto:visa-registration@hse.ru)



**ПРИ УТЕРЕ МИГРАЦИОННОЙ КАРТЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ОБРАТИТЕСЬ В ПОЛИЦИЮ ДЛЯ ЕЕ ВОССТАНОВЛЕНИЯ**  
**if you lose your migration card immediately contact the police**

**МИГРАЦИОННУЮ КАРТУ ВЫДАЮТ ПРИ ПЕРЕСЕЧЕНИИ ГРАНИЦЫ, ПРОВЕРЯЙТЕ ЕЁ СРАЗУ**  
**MIGRATION CARD IS ISSUED AT THE ENTRANCE TO RUSSIA, CHECK IT**

«Б» (Выезд/departure)		Российская Федерация/ Республика Беларусь Russian Federation Republic of Belarus	
Миграционная карта Migration card	Серия/ Serial	46 19	
	№	111111	
Фамилия/Surname (Family name)	С И Н		
Имя/Given name (s)	С И Н Г Х		
Отчество/Patronymic			
Дата рождения/Date of birth	Пол/sex Муж./male <input checked="" type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/>		
День/Day	Месяц/month	Год/Year	Гражданство/Nationality
0	1	0	И
1	1	1	Н
1	9	9	Д
9	4		И
Документ, удостоверяющий личность/passport or other ID		Номер визы/Visa number:	
А С 1 1 1 1 1		ДЕЛ336225	
Цель визита: (нужное подчеркнуть)/ Purpose of travel (to be underlined): Служебный/ Official, Туризм/Tourism, Коммерческий/ Business, <u>Учеба/Education</u> , Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit		Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя (отчество) физического лица), населенный пункт/ Name of host person or company, locality: НИУ ВШЭ	
Срок пребывания/Duration of stay: С/From: 01.09.2019 До/To: 29.11.2019		Подпись/Signature	
Служебные отметки/for official use only			
Въезд в Российскую Федерацию/ Республику Беларусь/ Date of arrival in the Russian Federation/ Republic of Belarus		Въезд в Российскую Федерацию/ Республику Беларусь/ Date of arrival in the Russian Federation/ Republic of Belarus	

ДАТА РОЖДЕНИЯ  
DATE OF BIRTH

СЕРИЯ И НОМЕР ПАСПОРТА  
SERIES & NUMBER OF PASSPORT

ЦЕЛЬ ВЪЕЗДА - УЧЕБА  
PURPOSE OF TRAVEL IS STUDY

"СРОК ПРЕБЫВАНИЯ С" - ДАТА ВЪЕЗДА В РОССИЮ  
"СРОК ПРЕБЫВАНИЯ ДО" - ЗАКАНЧИВАЕТСЯ ВИЗА И РЕГИСТРАЦИЯ  
"DURATION OF STAY FROM" IS DATED ARRIVAL TO RUSSIA  
"DURATION OF STAY TO" IS DATED DEPARTURE FROM RUSSIA

СЕРИЯ И НОМЕР  
SERIES & NUMBER

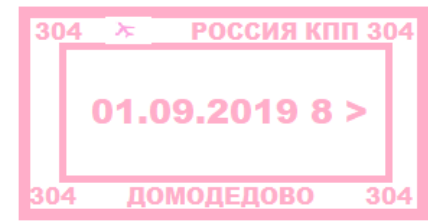
ФАМИЛИЯ, ИМЯ, ОТЧЕСТВО  
SURNAME, NAME, PATRONYMIC

ПОЛ / SEX

ГРАЖДАНСТВО  
CITIZENSHIP

ИД. № ВИЗЫ  
VISA ID

МЕСТО ВАШЕЙ ПОДПИСИ  
PLACE OF SIGNATURE



Я ПРИБИВАЮ В РОССИЮ  
I AM ARRIVAL TO RUSSIA

КАКОЙ ТРАНСПОРТ  
WHAT TRANSPORT

01.09.2019  
КОГДА  
WHEN

ДОМОДЕДОВО  
ГДЕ  
WHERE

**ЕСЛИ ВЫ ОБНАРУЖИЛИ ОШИБКУ В МИГРАЦИОННОЙ КАРТЕ, НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ОБРАТИТЕСЬ К СОТРУДНИКУ ПОГРАНИЧНОГО КОНТРОЛЯ**  
**if you find an error in the migration card, immediately contact the border control officer**

**Your registration is a confirmation of your lawful stay in Russia. You shall submit documents the next working day after crossing the border of the Russian Federation. Регистрация – это документ, подтверждающий легальность вашего нахождения на территории России. Подать документы на регистрацию необходимо на следующий рабочий день после пересечения границы РФ.**

**ПОДАТЬ ДОКУМЕНТЫ НА РЕГИСТРАЦИЮ / SUBMIT DOCUMENTS FOR REGISTRATION**

**АПАРТМЕНТ / КВАРТИРА**  
**ОБРАТИТЬСЯ В ОТДЕЛ ПО ВОПРОСАМ МИГРАЦИИ С СОБСТВЕННИКОМ КВАРТИРЫ**  
**CONTACT THE MIGRATION DEPARTMENT WITH THE OWNER OF THE APARTMENT**

**ОБЩЕЖИТИЕ / DORMITORY**  
**ОБРАТИТЬСЯ К ПАСПОРИСТУ ОБЩЕЖИТИЯ**  
**CONTACT THE PASSPORT OFFICER OF THE DORMITORY**

**ГОСТИНИЦА / HOTEL**  
**ОБРАТИТЬСЯ К АДМИНИСТРАТОРУ ОТДЕЛА / CONTACT THE ADMINISTRATOR OF THE HOTEL**

ФАМИЛИЯ, ИМЯ, ОТЧЕСТВО SURNAME, NAME, PATRONYMIC	Настоящим подтверждается, что Фамилия <b>С И Н</b> Имя, отчество (при наличии) С И Н Г Х	ПОЛ / SEX
ГРАЖДАНСТВО / CITIZENSHIP	Гражданство, подданство <b>И Н Д И Я</b>	СЕРИЯ И НОМЕР ПАСПОРТА SERIEA & NUMBER OF PASSPORT
DATE OF BIRTH / DATA РОЖДЕНИЯ	Дата рождения: число <b>0 1</b> месяц <b>0 1</b> год <b>1 9 9 4</b> Пол: мужской <input checked="" type="checkbox"/> женский <input type="checkbox"/>	
АДРЕС ПРОЖИВАНИЯ В РОССИИ ADDRESS OF RESIDENCE IN RUSSIA	Документ, удостоверяющий личнос вид <b>П А С П О Р Т</b> серия <b>А С</b> № <b>1 1 1 1 1 1 1</b> в установленном порядке уведомил о прибытии в место пребывания по адресу: Область, край, республика, автономный округ (область) Район Город или другой населенный пункт <b>М О С К В А</b> Улица <b>М О С К О В С К А Я</b> дом <b>5 0</b> Корпус Строение	<b>РЕГИСТРАЦИЯ ОФОРМЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО</b> REGISTRATION IS FREE OF CHARGE
ДАТА ОКОНЧАНИЯ РЕГИСТРАЦИИ REGISTRATION EXPIRATION DATE	Срок пребывания до: число <b>2 9</b> месяц <b>1 1</b> год <b>2 0 1 9</b> ОТРЫВНАЯ ЧАСТЬ БЛАНКА УВЕДОМЛЕНИЯ О ПРИБЫТИИ ИНОСТРАННОГО ГРАЖДАНИН ИЛИ ЛИЦА БЕЗ ГРАЖДАНСТВА В МЕСТО ПРЕБЫВАНИЯ	Каждый раз, когда вы выезжаете и заново въезжаете в РФ, получая новую миграционную карту, необходимо подавать документы на оформление регистрации. Every time you leave and re-enter the Russian Federation, getting a new migration card, you must submit documents for registration.

**НЕ ОФОРМЛЯЙТЕ РЕГИСТРАЦИЮ У ТРЕТЬИХ ЛИЦ / THE REGISTRATION SLIP DON'T MAKE BY A THIRD PARTY**